



**RELÂCHE SCOLAIRE**  
**HORAIRE SPÉCIAL DES BAINS PUBLICS**  
**EN VIGUEUR DU 05 AU 09 MARS 2012**

**MARCH BREAK**  
**SPECIAL PUBLIC SWIMMING SCHEDULE**  
**VALID FROM MARCH 5<sup>TH</sup> TO 9<sup>TH</sup>, 2012**

L' AQUADÔME, CENTRE AQUATIQUE FAMILIAL		
<b>BAINS POUR TOUS</b>		
Les enfants de 7ans et moins doivent être accompagnés d'un adulte. Un adulte doit être dans l'eau avec les enfants de 5 ans et moins. Les enfants doivent mesurer au minimum 122 cm (48 po) pour utiliser la grande glissoire.		
<b>Bassin récréatif</b>		
Lundi – mardi – mercredi – jeudi - vendredi		09:00 à 20:55
	Glissoire ouverte de	10:00 à 19:55
<b>Bassin 25 mètres peu profond</b>		
Lundi – mardi – mercredi – jeudi – vendredi		10:00 à 16:55
(sur 3 couloirs seulement pour la nage en longueur)		19:00 à 20:55
<b>Bassin 25 mètres profond</b>		
Lundi – mardi – mercredi – jeudi - vendredi		11:00 à 16:55
<b>BAINS POUR LES ADULTES (17 ANS ET PLUS)</b>		
<b>Bassin récréatif</b>		
Lundi – mardi – mercredi – jeudi - vendredi		21:00 à 22:25
<b>Bassin 25 mètres peu profond</b>		
(3 couloirs sont réservés à la nage en longueur seulement)		
Lundi – mercredi - vendredi		06:30 à 08:55
Lundi – mardi – mercredi – jeudi - vendredi		21:00 à 22:25
COÛTS	AVEC CARTE SERVICE LASALLE	SANS CARTE
3 ANS ET MOINS	GRATUIT	1.50 \$
4 À 16 ANS	1.50 \$	2.50 \$
17 À 54 ANS	2.50 \$	3.50 \$
55 À 64 ANS	1.50 \$	2.50 \$
65 ANS ET PLUS	GRATUIT	2.50 \$
CARTES D'ENTRÉES PRÉ-PAYÉES DISPONIBLE À L'ACCUEIL		
<b>INFORMATION 514-367-6460</b>		
<b>www.sogep.ca</b>		
Veuillez prendre note que l'horaire peut changer sans préavis en raison d'événements ou pour des raisons hors de notre contrôle.		

AQUADÔME, FAMILY WATER SPORTS CENTRE		
<b>PUBLIC SWIM FOR ALL</b>		
Children 7 years and under must be accompanied by an adult. An adult must be in the water with children 5 years and under. Children must be at least 122 cm (48 inc) tall to use the big slide.		
<b>Leisure pool</b>		
Monday to Friday		9:00 a.m. to 8:55 p.m.
	Slide open from	10:00 a.m. to 7:55 p.m.
<b>25-metre pool - Shallow water</b>		
Monday to Friday		10:00 a.m. to 4:55 p.m.
(3 lanes are only open for swimming laps)		07:00 p.m. to 8:55 p.m.
<b>25-metre pool - Deep water</b>		
Monday to Friday		11:00 a.m. to 4:55 p.m.
<b>ADULT SWIM (17 AND OVER)</b>		
<b>Leisure pool</b>		
Monday to Friday		9:00 p.m. to 10:25 p.m.
<b>25-metre pool - Shallow water</b>		
(3 lanes are reserved for swimming laps)		
Monday - Wednesday - Friday		6:30 a.m. to 8:55 a.m.
Monday to Friday		9:00 p.m. to 10:25 p.m.
FEES	WITH LASALLE'S SERVICE CARD	WITHOUT CARD
3 years and under	FREE	\$1.50
4 to 16 years old	\$1.50	\$2.50
17 to 54 years old	\$2.50	\$3.50
55 to 64 years old	\$1.50	\$2.50
65 years and older	FREE	\$2.50
PRE-PAID ENTRIES CARDS AVAILABLE AT THE FRONT DESK		
<b>INFORMATION 514-367-6460</b>		
<b>www.sogep.ca</b>		
Please take note that the schedule can be modified without notice due to sports events or unforeseen situations.		